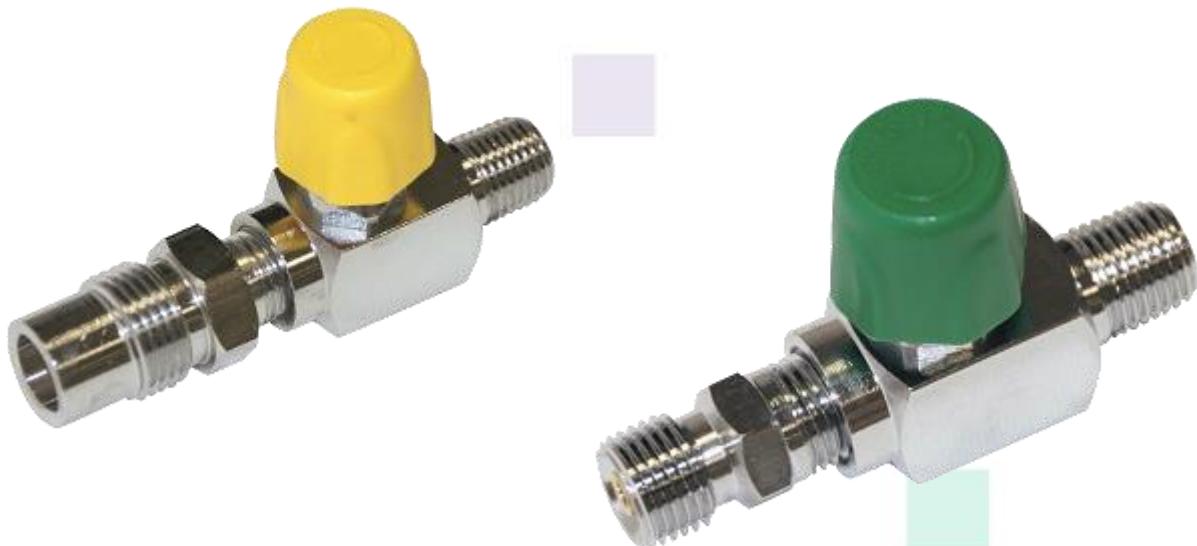


# MANUAL DE INSTRUÇÕES

## TORNEIRA FLECHA



## IMPORTANTE!

Parabéns pela aquisição da Torneira Flecha, um produto fabricado dentro dos mais elevados padrões de excelência e qualidade, resultado da busca contínua da pela satisfação do cliente.

Este manual foi elaborado por profissionais da área de saúde com objetivo de fornecer as informações necessárias ao usuário, quanto à operação, características técnicas e cuidados gerais de utilização e manutenção.

Para sua segurança não tente utilizar ou operar este produto sem que tenha lido e compreendido as informações contidas neste manual. Se mesmo após a leitura surgirem dúvidas, entre em contato com a Protec ([atec@protec.com.br](mailto:atec@protec.com.br)).

Este produto só deve ser manuseado e/ou utilizado por profissionais da área de saúde, devidamente treinados e capacitados.

O não cumprimento das informações contidas neste manual, bem como das regras e normas de segurança, poderá causar danos materiais e humanos.

### APRESENTAÇÃO

Este manual de instruções apresenta as informações necessárias para a correta utilização da Torneira Flecha.

### FABRICANTE / DISTRIBUIDOR

PROTEC EXPORT Ind. Com. Imp. Exp. Equip. Méd. Hosp. Ltda.

Rodovia Bunjiro Nakao, 49800 - Chácara Remanso

CEP 06726-300 - Cotia - SP

CNPJ: 06.207.441/0001-45 - I.E.: 278.163.442.114

Autorização de Funcionamento ANVISA N° 8043514

PABX: 55 (11) 3132-9899 - Fax: 55 (11) 3714-1375

<http://www.protec.com.br> - e-mail: [sac@protec.com.br](mailto:sac@protec.com.br)

### REGISTRO DO PRODUTO NO MINISTÉRIO DA SAÚDE/ ANVISA.

Nome Técnico: Válvula para Gases Medicinais

Nome Comercial: Torneira Flecha (Válvula Bi) Protec

Número de registro do produto no Ministério da Saúde/ANVISA: **80435140027**

Responsável Técnico: Eng. Akihiro Iwasa CREA SP 0601417373

## ÍNDICE

CÓDIGO DO PRODUTO .....	04
DESCRÍÇÃO .....	04
PRECAUÇÕES E NOTAS .....	04
PROCEDIMENTOS DE OPERAÇÃO / INSTALAÇÃO.....	06
PREPARAÇÃO PARA LIMPEZA .....	06
LIMPEZA .....	06
DESINFECÇÃO / ESTERILIZAÇÃO .....	06
AUTOCLAVE .....	07
PARTES E PEÇAS .....	07
MANUTENÇÃO PREVENTIVA .....	08
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS .....	08
CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE .....	08
CERTIFICADO DE GARANTIA .....	09

## CÓDIGOS DOS PRODUTOS

### TORNEIRA FLECHA PROTEC

004946	TORNEIRA FLECHA C/VALV IMPACTO AR	004948	TORNEIRA FLECHA C/VALV IMPACTO O <sub>2</sub>
004947	TORNEIRA FLECHA C/VALV IMPACTO N <sub>2</sub> O	004949	TORNEIRA FLECHA C/VALV IMPACTO VAC
OUTROS MODELOS (VENDA SOB CONSULTA)			
004872	TORNEIRA FLECHA C/VALV IMPACTO CO <sub>2</sub>	005818	TORNEIRA FLECHA C/VALV IMPACTO N <sub>2</sub>

NOTA <sup>(1)</sup>: Consulte outros modelos

## DESCRIÇÃO

As Torneiras Flecha Protec, foram concebidas e fabricadas sob conceitos de qualidade e tecnologia. São utilizadas para controlar o fluxo de saída de pontos de baixa pressão de oxigênio, ar comprimido medicinal, óxido nitroso, gás carbônico, nitrogênio, vácuo.

### Princípios de Funcionamento

A Torneira Flecha pode ser conectada em painéis de gases, postos de consumo, nas válvulas de regulagem (a pressão de trabalho de 3,5 kgf/cm<sup>2</sup> (Bar)), aos equipamentos e outras aplicações médicas, onde há necessidade de regulagem de fluxo do gás fornecido para os equipamentos médicos, hospitalares e/ou pacientes.

### Aplicação clínica

A Torneira Flecha (Válvula Bi) Protec, foi desenvolvida para auxiliar na alimentação de gases medicinais à partir do painel de rede de gases, posto de consumo e outras fontes, regulando o fluxo.

## PRECAUÇÕES E NOTAS

### Precauções

As Torneiras Flecha Protec devem ser manuseadas por pessoal qualificado e treinado. É imprescindível a LEITURA TOTAL DO MANUAL DE INSTRUÇÃO antes de utilizar.

Caso não siga as precauções descritas, será considerado mau uso do produto.

A utilização do produto antes do completo entendimento das suas características e funções resulta em condições de risco para o paciente e o próprio produto. Os parágrafos precedidos das seguintes palavras merecem especial atenção:



### Cuidado

Indica condições que podem afetar adversamente operador ou paciente.



### Atenção

Indica condições que podem afetar ou danificar o produto e seus acessórios.



### Nota

Indica uma informação adicional para melhor compreensão do funcionamento do produto.



### Cuidado!

- Antes da primeira utilização e após a utilização em pacientes LIMPE e faça a DESINFECÇÃO.
- Antes de conectar a Torneira Flecha na rede, verifique se o botão de regulagem de fluxo esteja fechado.
- Antes de conectar o regulador na rede de gases, aperte o pino de impacto do niple da Torneira Flecha para expurgar impurezas e/ou sujeiras;
- Certifique-se que a Torneira Flecha a ser utilizada está de acordo com o tipo de gás, ou seja, a identificação na etiqueta na cor verde para oxigênio, cor amarela para ar comprimido medicinal, azul para óxido nitroso, cinza para gás carbônico e nitrogênio.
- Verifique se as áreas de instalação estão limpas, ventiladas e livres de materiais inflamáveis;
- Não utilize óleo, graxa ou materiais similares em contato com oxigênio;
- Verifique se as conexões disponíveis estão devidamente identificadas e estão em perfeito estado de conservação.
- Verifique a inexistência de centelhas ou qualquer outra fonte de ignição próxima ao local de operação;
- Verifique se não há vazamentos nas conexões, utilizando um pincel e solução com água e sabão neutro (espuma);
- Leia com atenção este manual de instrução para utilizar corretamente o produto. Deve-se tirar o máximo proveito dos recursos relatados.
- Produto NÃO ESTÉRIL



### Atenção!

- Antes de utilizar, verifique se o produto não possui imperfeições.
- Este produto pode sofrer alterações, sem prévio aviso ao usuário;
- Manuseie o produto cuidadosamente;
- Não o deixe cair ou bater no chão;
- A manutenção deve somente ser executada por pessoas autorizadas;
- Não sobrecarregue os encaixes;
- Siga corretamente as instruções para limpeza, desinfecção e/ou esterilização.



### Nota!

- Leia com atenção este manual de operação para utilizar corretamente o produto e tire o máximo proveito dos recursos relatados. Em caso de dúvidas, procure suporte técnico da Protec.
- As Torneiras Flecha devem ser manuseadas por pessoal qualificado e treinado.
- A manutenção preventiva deve ser executada pelo Fabricante e/ou Assistência Técnica Autorizada.

## PROCEDIMENTO DE OPERAÇÃO / INSTALAÇÃO

Antes de instalar a Torneira Flecha em um painel para gases, posto de consumo, válvulas de regulagem e/ou outros dispositivos, verifique:

- Se a limpeza está adequada;
- Se é isenta de graxas e óleos;
- Se os conectores estão desobstruídos;
- Se os pontos de gases estão ligados adequadamente.
- Se o botão de regulagem do fluxo está fechado.
- Conecte a Torneira Flecha rosqueando ao painel para gases, posto medicinal, válvulas de regulagem e/ou outros dispositivos;
- Para um funcionamento perfeito, utilize os manuais de instruções de acessórios e equipamentos a serem conectados;

### Nota!

- Não há liberação de gás na Torneira Flecha sem conectá-la a um acessório ou equipamento, já que o sistema de válvula de impacto permite a liberação somente quando conectada;
- Certifique-se que não há vazamento;

## PREPARAÇÃO PARA LIMPEZA

### Cuidado!

- Antes da primeira utilização se necessário, LIMPE e DESINFECTE a Torneira Flecha;

## LIMPEZA

Para a limpeza, executar os seguintes procedimentos:

- As partes externas das Torneira Flecha devem ser limpas com um pano macio e limpo, umedecido em solução de sabão neutro e água, tomando-se cuidado para que o resíduo de produto de limpeza não se acumule nas conexões do equipamento.
- Após a limpeza, faça a secagem com um pano limpo, macio e seco;

## DESINFECÇÃO / ESTERILIZAÇÃO

### Atenção!

- A desinfecção não pode ser feita por imersão ou em câmaras fechadas sob temperaturas superiores à temperatura ambiente, pois poderá danificar o produto.
- Não pode ser utilizado Hipoclorito de Sódio (cloro) na desinfecção, pois poderá danificar o produto.

## Álcool 70%

Utilize álcool 70% para desinfecção da parte externa utilizando pano limpo e umedecido, e faça a secagem com um pano limpo, macio e seco.

## AUTOCLAVE

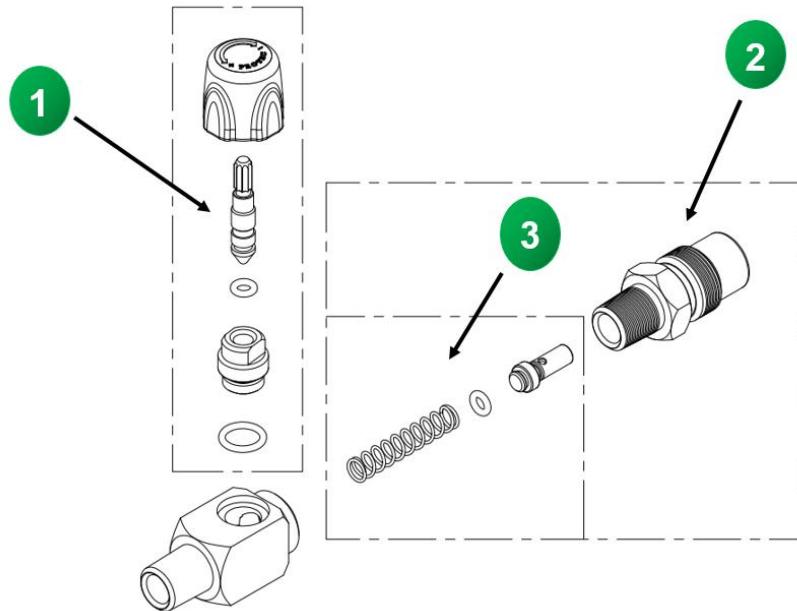


Atenção!

A Torneira Flecha NÃO DEVE ser submetida à autoclave, pois não suporta as temperaturas deste processo e será danificado.

## PARTES E PEÇAS

### TORNEIRA FLECHA (VÁLVULA BI) PROTEC VISTA EXPLODIDA



ITEM	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE
01	005165	KIT AGULHA TORNEIRA FLECHA AR	01
	005166	KIT AGULHA TORNEIRA FLECHA N2O	01
	005167	KIT AGULHA TORNEIRA FLECHA O2	01
	005168	KIT AGULHA TORNEIRA FLECHA VAC/CO2	01
	005169	KIT AGULHA TORNEIRA FLECHA ARGÔNIO	01
02	004562	KIT NIPPLE PARA ÓXIDO NITROSO	01
	004563	KIT NIPPLE PARA VACUO	01
	004564	KIT NIPPLE PARA ARGÔNIO / OXIGÊNIO	01
	004565	KIT NIPPLE PARA AR COMPRIMIDO	01
03	006425	KIT 10 PEÇAS PINO DE IMPACTO C/MOLA E ORING	01 kit=10 unidades de pino de impacto



## Atenção!

- Verifique, periodicamente, a limpeza e o perfeito estado de conservação das Torneiras Flecha. Caso seja constatada qualquer deformação ou outra irregularidade, faça a substituição por uma nova Torneira.

## MANUTENÇÃO PREVENTIVA

A manutenção do produto deve ser executada por profissional treinado e com a utilização de componentes originais.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	Torneira Flecha com Válvula de Impacto
Tipos de Gás:	Oxigênio / Ar Comprimido Medicinal / Óxido Nitroso / Gás Carbônico / Nitrogênio e Vácuo.
Pressão de Trabalho:	$3,5 \pm 0,3 \text{ kgf/cm}^2$
Conexões de Saída:	Conforme a Norma ABNT NBR 11906
Corpo:	Material: Latão Cromado
Botão de Regulagem:	Botão: Polipropileno (PP) Porca: Latão Cromado Aguilha: Latão Oring: Borracha Nitrílica
Kit Niple:	Niple: Latão Cromado Pino de Impacto: Latão; Aço, Borracha Nitrílica

## CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

- Deve ser armazenado em local limpo e seco, sob temperatura entre -5°C à 45°C e com umidade relativa inferior a 95% (Não condensada). Deve ser protegido de luz direta do sol e vapores químicos.
- Para transporte são admitidas variações de temperatura de -5°C à 45°C e com umidade relativa inferior 95%.
- Deve ser manuseado e transportado com cuidado e evitando batidas, principalmente quando estiver fora da embalagem.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A Protec Export garante este produto contra defeito de material ou fabricação por um período de 12 meses a partir da data de venda, comprovada através da Nota Fiscal de venda.

Não se incluem nesta garantia quaisquer danos causados por:

1. Utilização e/ou instalação inadequada ou em desacordo com os procedimentos contidos no manual;
2. Violação, ajustes ou manutenção realizados por pessoal não autorizado;
3. Acidentes ou agentes da natureza.

Os serviços em garantia serão prestados pela Protec Export ou seu representante devidamente autorizado. Em caso de dúvida, entre em contato com o fabricante.

### FABRICANTE / DISTRIBUIDOR

PROTEC EXPORT Ind. Com. Imp. Exp. Equip. Méd. Hosp. Ltda.

Rodovia Bunjiro Nakao, 49800 - Chácara Remanso

CEP 06726-300 - Cotia - SP

CNPJ: 06.207.441/0001-45

I.E.: 278.163.442.114

Autorização de Funcionamento ANVISA N° 8043514

Número do Registro do Produto no Ministério da Saúde/ANVISA: 80435140027

PABX: 55 (11) 3132-9899

Fax: 55 (11) 3714-1375

<http://www.protec.com.br>

E-mail: [sac@protec.com.br](mailto:sac@protec.com.br)